

Bitte senden Sie Ihre E-Mail-Adresse an
Please, send your e-mail address to

faigle@hdm-stuttgart.de



Prof. Dr. Wolfgang Faigle Hochschule der Medien Nobelstraße 10 D-70569 Stuttgart

To
all IC members

Prof. Dr. Wolfgang Faigle
President

Internationaler Kreis der Lehr-
institute für die polygrafische
Industrie

International Circle of Educational
Institutes for Graphic Arts:
Technology and Management

Cercle International des Instituts
d'Enseignement de la Tech-
nologie et du Management des
Arts Graphiques

Círculo Internacional de Institutos
Técnicos de Enseñanza Superior
para las Artes Gráficas

Международная Ассоциация
Полиграфических Учебных
Заведений

国际印刷技术与
管理教育培训机构

Stuttgart, 22 December 2011

- Circular 101:**
- 1.) **Jahreskonferenz 2011 in Norrköping / *Annual Conference 2011 at Norrkoeping***
 - 2.) **Jahreskonferenz 2012 in Budapest / Annual Conference 2012 in Budapest**
 - 3.) **Der Internationale Kreis auf der Drupa / The International Circle at Drupa**
 - 4.) **Golden Pixel Award für internationale Studenten / *Golden Pixel Award for international students***
 - 5.) **Zeitschrift des IC / IC Journal**

For English text see page 3.

Sehr geehrtes Mitglied,

hier die neuesten Nachrichten aus dem Internationalen Kreis.

Ich muss gestehen, dass ich nicht zu allen der folgenden Punkte so genau Auskunft geben kann, wie ich das gerne getan hätte. Dennoch möchte ich Sie wie gewohnt zu Weihnachten auf den neuesten Stand der Dinge bringen.

1.) Zunächst ein endgültiges Ergebnis. Die 43. Jahreskonferenz des Internationalen Kreises in Norrköping war – wie nicht anders zu erwarten – ein großer Erfolg. Unsere schwedischen Kollegen haben großartige Arbeit geleistet; an dieser Stelle dem ganzen Team noch einmal unseren herzlichen Dank.

Wer dieses Ereignis versäumt hat, hat viel versäumt. Davon kann man sich unter http://www.hdm-stuttgart.de/international_circle/conferences/11norrkoeping überzeugen, auch wenn diese Bilder und Schriftstücke natürlich nur einen kleinen Eindruck von der Konferenz vermitteln können.

Im Mitgliederbereich finden sich nicht nur ausführliche Bildergalerien, sondern auch der Band mit den „full papers“ und die Präsentationen zu den einzelnen Vorträgen zum Download. Sie erinnern sich: Name ic_member, Passwort ic_login

2.) Zum Ende der Konferenz in Norrköping lud Prof. Dr. Istvan Patko von der Obuda University in Budapest zur 44. Konferenz ein, die bereits vom

19. bis zum 22. Juni 2012 in Budapest

stattfindet. Die Vorbereitungen laufen planmäßig und lassen eine weitere großartige Woche erwarten. Weitere Informationen werden demnächst auf der Internet-Seite des Internationalen Kreises sowie auf einer besonderen Seite der ungarischen Gastgeber bereitgestellt.

Der gewohnte September-Termin wurde diesmal aufgegeben, weil sich mehrere Veranstaltungen in diesem Monat drängen und die Wahl schwer machen. Auch der Termin im späten Juni hat seine Nachteile, zumal dann, wenn er sechs Wochen nach der Drupa liegt. Wir wollen ihn jedoch einmal ausprobieren.

3.) Ich bin des Öfteren angesprochen worden, ob sich der Internationale Kreis im Mai des kommenden Jahres auf der Drupa 2012 treffen werde. Ich denke, ja; abschließend kann ich diese Frage aber leider noch nicht beantworten.

Die Teilnehmer der Konferenz von Norrköping werden sich erinnern, dass Luk Bouters (Gent) und Tommie Nyström (Norrköping) die Aufgabe übernommen haben, die Frage von akademischer Bildung und beruflicher Nützlichkeit des Gelernten in der Zeit eines raschen Wandels der grafischen Branche in Zusammenarbeit mit der Industrie weiter zu bearbeiten. Dazu drängt sich die Drupa geradezu auf; vor allem Luk und unser in Wuppertal ansässiger Ehrenpräsident Hartmann Liebethuth versuchen, dazu eine kleine, aber feine Veranstaltung zu organisieren, die sich mit der kurz danach folgenden Jahreskonferenz in Budapest nicht überschneidet.

4.) Der Wettbewerb um den österreichischen Golden Pixel Award wurde diesmal, wie Sie wissen, in der Kategorie „studentische Projekte“ mit internationaler Beteiligung ausgeschrieben. In früheren Rundschreiben habe ich Ihnen die Beteiligung an diesem höchst angesehenen Wettbewerb ans Herz gelegt.

Sieger des Jahres 2011 wurde ein Team des deutsch-chinesischen Studiengangs an der Hochschule der Medien Stuttgart, das seinen jungen Kommilitonen ein sorgfältig konzipiertes und prächtig produziertes „Starter-Kit“ an die Hand gab.

Diese Zusammenarbeit soll in den kommenden Jahren ausgebaut werden. Unser Wiener Kollege Werner Sobotka hat zugesagt, den Golden Pixel Award auf der Konferenz in Budapest persönlich vorzustellen. Sicher ist schon jetzt eines: Als Preis schaut für das siegreiche Team eine Reise nach Wien heraus.

5.) Auf dem Markt der wissenschaftlichen Zeitschriften für die grafische Branche tut sich zur Zeit einiges; zumindest die Zahl der Blätter nimmt zu. Unser „International Journal of Graphic Education and Research“ schlägt sich dabei nicht schlecht.

Die Nummer vier wurde auf der Konferenz von Norrköping druckfrisch verteilt, wiederum kostenlos gedruckt von unseren Moskauer Kollegen.

Einen Teil der verbliebenen Exemplare werde ich an Mitglieder versenden, die in Norrköping nicht dabei sein konnten; sollte mir dabei ein Fehler unterlaufen, bitte ich um Nachsicht. Alle können die vierte Ausgabe unter http://www.hdm-stuttgart.de/international_circle/circular/issues/11_01 genauer ansehen und herunterladen.

Der Begutachtungsprozess für die Nummer 5 läuft bereits. Ich bin zuversichtlich, dass sich dort die geplante Zusammenarbeit mit der TAGA bereits niederschlägt.

Dennoch und wie immer die Aufforderung und herzliche Bitte, Ihre Arbeitsergebnisse und Gedanken dem IC Journal zur Verfügung zu stellen. Es gibt sicher keine vergleichbare Plattform für unsere Branche.

All denen von Ihnen, die – nach welchem Kalender auch immer – Weihnachten feiern, ein fröhliches Fest, allen jenen, die den gregorianischen Kalender verwenden, ein glückliches neues Jahr, und Ihnen allen eine gute Zeit.

Mit herzlichen Grüßen, Ihr

Wolfgang Faigle

Dear member,

here is the latest news from the International Circle.

I have to admit, however, that I can't be as precise as I should like to be in all cases. Anyway I wanted to update you, as usual, for Christmas.

1.) Let's begin with a final statement. Our 43rd Annual Conference at Norrköping was a great success; who had expected anything else? Our Swedish colleagues have done a really great job; many thanks again to the whole team.

Everyone who missed this event missed a lot. You may convince yourself at http://www.hdm-stuttgart.de/international_circle/conferences/11norrkoeping, even if these pictures and papers, of course, can only give a rough idea of the conference.

In the members' section you will not only find comprehensive picture galleries, but also the collection of full papers and the lecture presentations for download. Please remember: your name is ic_member, the password ic_login

2.) At the end of the Norrköping conference, Prof. Dr. Istvan Patko from Obuda University at Budapest invited the audience and the rest of the International Circle to attend the 44th Annual Conference which will take place from

June 19th to 22nd, 2012, at Budapest.

Our hosts are already active, and there is reason to expect another great week. More information will soon be displayed on the IC website as well as on a special website of our Hungarian hosts.

The usual date in September was moved to June this time, as in September there are several conferences which make it hard to choose. The date in late June has its drawbacks as well, especially if it's six weeks after Drupa. We'll try it.

3.) I've been asked several times if the IC will meet at Drupa in May next year. The answer is yes, I think, but I can't make a final statement yet.

Those who attended the Norrköping conference will remember that Luk Bouters from Ghent and Tommie Nyström from Norrköping agreed to work on the question of academic education and requirements on the job in the times of a rapidly changing trade. What has to be learned, and how? Drupa seems to be the ideal place to consider these questions. First of all, Luk and our Wuppertal-based Honorary President Hartmann Liebetruth try to organize a small, but very nice event which doesn't compete with the imminent Annual Conference at Budapest.

4.) You may be aware that the students' projects section of the Austrian Golden Pixel Award competition in 2011 was open to international entries. I had mentioned this most respected contest in earlier circulars.

Winners were in 2011 a team from the German-Chinese programme at Stuttgart Media University. They offered a brilliantly designed and perfectly produced "Starter Kit" to their newly arrived fellow students.

This cooperation will be expanded in the years to come. Our colleague, Werner Sobotka from Vienna, promised to present this competition himself at the Budapest conference. You may already take for granted that the prize for the winning team will be a trip to Vienna.

5.) There are more and more scientific journals for the graphic arts on the marketplace. In my view, our "International Circular of Graphic Education and Research" puts up quite a good showing.

Issue #5 was distributed hot off the press at Norrköping, again printed for free by our Russian colleagues from Moscow.

I will send part of the remaining copies to members who couldn't be present at Norrköping; should I make mistake in this process, please accept my apologies. All of you may have a look at it and download it from http://www.hdm-stuttgart.de/international_circle/circular/issues/11_01

The reviewing process for issue #5 is already under way. I'm confident that then the envisaged cooperation with TAGA can already be seen.

A merry Christmas to all those of you who celebrate it; a happy New Year to all those who use the Gregorian calendar, and very best wishes to all of you.

Wolfgang Faigle